

AZ IRLANDISZTIKA KUTATÓKÖZPONT TEVÉKENYSÉGE 2021-BEN

2021-ben, a pandémia második évében a központ saját programot nem rendezett. Több kutatónk azonban irlandisztika tárgyú előadásokkal szerepelt online konferenciákon, illetve publikálta kutatásai eredményeit magyar és külföldi fórumokon. A 2022-es év az ír függetlenség visszanyerésének centenáriuma, ez alkalomból programokat tervezünk megvalósítani, illetve programokon részt venni az év folyamán.

Előadások konferenciákon

HARTVIG GABRIELLA: “Gabriel Shandy Looks Me Deeply in the Eye’: Early Sterne Adaptations and the Formation of the Novel in Hungary.” Konferencia címe: *Form, Media, Digitisation. Adaptation in Sterne, Sterneana, and Beyond*. 2021. július 20., University of Cambridge (online).

HARTVIG GABRIELLA: “Better than Tristram’: Coriat Junior’s Grand Tour.” Konferencia címe: *The Fourth International Laurence Sterne Foundation Conference. Sterne and the Grand Tour: Places, Postures, Portraits*. 2021. október 28-30., University of Naples.

P. MÜLLER PÉTER: „Beckett és a technológiák.” Előadás a *Színház és technológia* című konferencián (ELTE BTK), 2021. szeptember 24-25. (online)

KVÉDER BENCE GÁBOR: „Fegyver és jármű. A korabeli technológia újításai G. B. Shaw színházában.” *Előadás a Színház és technológia* című konferencián (ELTE BTK), 2021. szeptember 24-25. (online)

KVÉDER BENCE GÁBOR: “Discursive Identities: Performing the Self through Words in G. B. Shaw’s Plays.” Előadás a *Magyar Anglisztikai Társaság* konferenciáján. 2022. január 27-29. (online)

Részvétel kerekasztal-beszélgetésekben és egyéb programokban

Csikai Zsuzsa részt vett a “Tom Murphy in Translation” című online megrendezésre került kerekasztal-beszélgetésben, az IASIL (*International Association for the Study of Irish Literatures*) konferencián (University of Łódź, 2021. július 19-23.). Valamint jelen volt „Az ír színház Magyarországon” címmel rendezett kerekasztal beszélgetésen, amely az ELTE EURODRAM (Európai színházi fordítói hálózat) rendezvénye volt 2021. szeptember 28-án, ahol fordítói díjakat is átadtak. Mindemellett Csikai Zsuzsa, Hartvig Gabriella és Kurdi Mária az Ír Követség felkérésére az irlandisztika területén folytatott tevékenységükről összefoglalót írtak a *Hungarian Directory of Irish Scholars and Translators* című, 2022. áprilisban megjelenő kiadvány részére.

Kurdi Mária a John Millington Synge-ről szóló monográfiáját a Kronosz Kiadó sátrában dedikálta a 2021. évi könyvnapokon Budapesten, szeptember 2-án.



Publikációk

CSIKAI ZSUZSA

- „Bajnok, hős, császár – John Millington Synge *The Playboy of the Western World* című színdarabjának magyar fordításai.” *Filológiai Közlöny* 2021/3. 72-93.
- „Sirályok Írországbán – Csehov Sirályának műfordításairól és színpadi adaptációiról az ír politikai és kulturális helyzet alakulásának függvényében.” Gulyás Adrienn, Mudriczki Judit, Sepsi Enikő, Horváth Géza (szerk.): *Klasszikus művek újrafordítása*. Budapest: L'Harmattan, 2021. 123-135.
- „Kiváltságos párbeszéd” – kortárs Csehov-újraírások Írországbán. Regéczi, Ildikó (szerk.) *Kultúrák és médiumok párbeszéde*. Anton Pavlovics Csehov. Debrecen: Debreceni Egyetemi Kiadó, Didakt, 2021.61-81.
- „Brian Friel: Jalta-játék (Yalta Game), drámafordítás.” Regéczi, Ildikó (szerk.) *Kultúrák és médiumok párbeszéde*. Anton Pavlovics Csehov. Debrecen: Debreceni Egyetemi Kiadó, Didakt, 2021. 82-79.

KURDI MÁRIA

John Millington Synge. Az ír modernség drámaírója. Pécs: Kronosz Kiadó, 2021.

- „Világszínházi ünnep: 150 évvel ezelőtt született John Millington Synge.” *Jelenkor* 64:6 (2021): 703-709.
- „Metadrámai stratégiák és effektusok a 20. századi ír színházban.” Kérchy Vera, Tóth Ákos (szerk.): *“Let Us Compare Mythologies”*: Írások Kürtösi Katalin születésnapjára. Szeged: Szegedi Tudományegyetem BTK Összehasonlító Irodalomtudományi Tanszék (2021): 147-162.
- “Really All Danger’: An Interview with Sebastian Barry.” *New Hibernia Review* 25 (2021): 90-102. (Utánközlés felkérésre)
- “Family Dysfunction and Character Dynamics: Nancy Harris’s *Our New Girl* (2012) in Conversation with Marina Carr’s *Portia Coughlan* (1996) and Martin Crimp’s *The Country* (2000).” David Clare, Fiona McDonagh, Justine Nakase (szerk.) *The Golden Thread: Irish Women Playwrights II*. Liverpool: Liverpool University Press, 2021, 181-193.
- “G. B. Shaw 165, J. M. Synge 150” tematikus folyóirat szám szerkesztése. *Filológiai Közlöny* 2021/3. 145 p.
- „Az Ír Irodalmi Megújulás, J. M. Synge drámáinak fogadtatása és az autentikusság kérdései.” *Filológiai Közlöny* 2021/3. 54-71.
- Lisa Fitzpatrick and Mária Kurdi (eds.): *‘I love craft. I love the word’. The Theatre of Deirdre Kinahan*. Oxford: Peter Lang, 2022.
- “An Act of Love? Filicide and Child-killing in Marina Carr’s *By the Bog of Cats* and Deirdre



Fotó: Mánfai György

Kinahan's *Spinning*." Lisa Fitzpatrick and Mária Kurdi (eds.): *I love craft. I love the word*. *The Theatre of Deirdre Kinahan*. Oxford: Peter Lang, 2022, 183-204.

- "An Interview with Richard Pine about Brian Friel's Theatre." Jennifer Stock (ed.): *Drama Criticism*. Vol. 66. Gale, A Cengage Company. Layman Poupard Publishing, 2021, 16-25. (Utánközlés felkérésre)

P. MÜLLER PÉTER

„Bővülő technológiák – szűkülő fókusz: Auditív és vizuális eszközök és műfajok szerepe Samuel Beckett performatív műveiben.” *Jelenkor* 65/1 (2022): 104-110.

KVÉDER BENCE GÁBOR

„Színpadi önarckép Paul de Mannal olvasva: John Tanner mint művész karakter G. B. Shaw *Ember és felsőbbrendű ember* című drámájában.” *Filológiai Közöny* 2021/3. 120-141.

Összeállította: Kurdi Mária professor emerita
Az Irlandisztikai Kutatóközpont vezetője

HUMÁN KÖRNYEZETTUDOMÁNYI KUTATÓCSOPORT

Mikor alakult a kutatócsoport?

Kutatócsoportunk 2020 őszén kezdett el formálódni. Ekkor tartottuk a PTE Néprajz – Kulturális Antropológia Tanszékén a *Környezet és gazdálkodás szimbiózisa a 21. században a néprajztudomány szemszögéből* című konferenciánkat, amit igen sok érdeklődő követett online, és felvetette a lehetőséget egy formálisabb szerveződés kialakítására. Ezt követően 2021 tavaszán léptünk a hivatalos csoporttá alakulás útjára, ami 2021 májusában vált véglegessé.

Mit takar a csoport neve?

A Humán Környezettudományi Kutatócsoport az angol *Environmental Humanities* magyarosított változata. Feltett szándékunk, hogy olyan humántudományi kutatásokat végezzünk, amelyek a környezet kérdését helyezik előtérbe, de a bölcsészettudományok megfontoltságával, elméleti felkészültségével, forráshasználatával, kritikai viszonyulásával vizsgálják azokat. Gondolok itt olyan kérdésekre, mint a vízhasználat, az erdők történeti szerepének a változása, társadalmi mozgalmak szerepe és hatása, a különféle erőforrások kihasználásának vitatott kérdései, a természetet érintő beruházások, fejlesztések társadalmi és környezeti hatásainak vizsgálata. Szeretnénk minél sokoldalúbb, sokféle szempontot ötvöző kutatási gyakorlatoknak helyet adni és ösztönözni a közös gondolkodást.

Kik a tagjai a csoportnak?

A csoportnak oktatók és PhD hallgatók a tagjai. A BTK más kutatócsoportjaihoz viszonyítva igen nagy létszámmal alakultunk, ami szintén azt fejezi ki, hogy nem egy szűkebb, néhány kutató által művelt speciális területről van szó, hanem tudományokon átívelő, és sokakat meg-